

## Instrukcja użycia

Drodzy Klienci,

Dziękujemy za wybranie naszych produktów. Nasza nazwa jest synonimem wysokiej jakości, dokładnie przetestowanych produktów do stosowania w obszarach zużycia energii, temperatury ciała, tętna, delikatnej terapii manualnej, masażu i terapii powietrzem. Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość, upewnienie się, że jest ona dostępna dla innych użytkowników i postępowanie zgodnie z instrukcjami. Z poważaniem, Zespół Beurer

## 1. Wstęp













Sprawdź, czy ciśnieniomierz Beurer BM 49 jest przechowywany w nieuszkodzonym opakowaniu i czy zawartość jest kompletna. Przed użyciem upewnij się, że urządzenie i jego akcesoria nie są w widoczny sposób uszkodzone oraz że usunięto całe opakowanie. W razie wątpliwości nie używaj urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym. Adresy punktów serwisowych podane są w instrukcji. Ciśnieniomierz na ramieniu służy do nieinwazyjnego pomiaru i kontroli wartości ciśnienia tętniczego krwi osób dorosłych. Za jego pomocą możesz szybko i łatwo zmierzyć ciśnienie krwi, zapisać zmierzone wartości oraz wyświetlić przebieg i średnią zmierzonych wartości.


Zostaniesz ostrzeżony, jeśli masz jakiegokolwiek problemy z rytmem serca. Wyznaczone wartości są klasyfikowane i oceniane graficznie zgodnie z wytycznymi WHO. Zachowaj tę instrukcję obsługi na przyszłość i udostępnij ją innym użytkownikom.

## 2. Ważne instrukcje


Wyjaśnienie symboli

W instrukcji obsługi, na opakowaniu oraz na tabliczce znamionowej urządzenia i akcesoriów zastosowano następujące symbole:

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
|  | Uwaga   |  | Producent  |
|  | Ogłoszenie<br>Ostrzeżenie o ważnych informacjach  |  | Dopuszczalna temperatura i wilgotność podczas przechowywania                                       |
|  | Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika   |  | Dopuszczalna temperatura i wilgotność pracy  |
|  | Część do użytku typu BF   |  | Chronić przed wilgocią   |
|  | Prąd stały Utylizacja   |  | Numer seryjny  |
|  | zgodnie z dyrektywą WE dotyczącą starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2002/96 / WE - WEEE (Zużyty Sprzęt Elektryczny i Elektroniczny). |  | Znak CE potwierdza zgodność z zasadniczymi wymaganiami Dyrektywy 93/42/EEC dla wyrobów medycznych. |


 Instrukcja użycia

- Zawsze mierz ciśnienie krwi każdego dnia o tej samej porze, aby można było prawidłowo porównać wartości.
- Odpoczywaj przez około 5 minut przed każdym pomiarem!
- Jeśli chcesz wykonać kilka pomiarów na jednej osobie, zrób 5-minutową przerwę między każdym pomiarem.
- Nie należy jeść, pić, palić ani ćwiczyć przez co najmniej 30 minut przed pomiarem.
- W przypadku niepewności mierzonych wartości powtórzyc pomiar.
- Zmierzone przez Ciebie wartości mogą służyć jedynie Twojej informacji, nie zastępują badania lekarskiego! Omów zmierzone wartości z lekarzem, w żadnym wypadku nie podejmuj własnych decyzji medycznych (np. leków i ich dawkowania) na podstawie wyników!
- Nie używaj ciśnieniomierza u noworodków i pacjentów ze stanem przedrzucawkowym. Zalecamy skonsultowanie się z lekarzem przed użyciem ciśnieniomierza w czasie ciąży.
- W przypadku choroby układu krążenia mogą wystąpić nieprawidłowe pomiary lub niekorzystnie wpłynąć na dokładność pomiaru. Dzieje się tak również przy bardzo niskim ciśnieniu krwi, cukrzycy, zaburzeniach krążenia i rytmu, a także dreszczach lub dreszczach.
- Ciśnieniomierz nie może być używany w połączeniu z urządzeniem chirurgicznym o wysokiej częstotliwości.
- Używaj urządzenia tylko z osobami o obwodzie ramienia odpowiednim dla tego urządzenia.
- Należy mieć świadomość, że funkcja kończyny może ulec pogorszeniu podczas pompowania.
- Podczas pomiaru ciśnienia krwi nie wolno niepotrzebnie tłumić krążenia krwi. W przypadku awarii urządzenia zdjąć mankiety z ramienia.
- Unikaj mechanicznego ściskania, ściskania lub zaginania węża mankietu.
- Unikaj stałego ciśnienia w mankietach i częstych pomiarów. Wynikające z tego ograniczenie przepływu krwi może prowadzić do uszkodzeń.
- Upewnij się, że mankiety nie jest umieszczony na ramieniu, którego tętnice lub żyły są poddawane leczeniu, takiemu jak interwencja wewnątrzkrążeniowa, lub terapia wewnątrzkrążeniowa lub przeciek tętniczo-żylny (AV-).
- Nie zakładaj mankiety osobom, które przeszły amputację piersi.
- Nie zakładaj mankiety na rany, które mogą spowodować dalsze obrażenia.
- Możesz używać ciśnieniomierza z bateriami lub zasilaczem AC. Należy pamiętać, że przesyłanie i przechowywanie danych jest możliwe tylko wtedy, gdy ciśnieniomierz jest zasilany. Gdy tylko baterie się wyczerpią lub zasilanie zostanie odłączone od sieci, ciśnieniomierz traci datę i godzinę.
- Automatyczne wyłączenie wyłącza ciśnieniomierz w celu oszczędzania energii baterii, jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

 Instrukcje dotyczące przechowywania i pielęgnacji

- Ciśnieniomierz składa się z precyzyjnych i elektronicznych elementów. Dokładność mierzonych wartości i żywotność urządzenia zależą od starannego obchodzenia się:

- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, brudem, silnymi wahaniami temperatury i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Urządzenie nie może spaść na Ciebie.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, trzymaj je z dala od urządzeń radiowych lub telefonów komórkowych.
- Należy używać wyłącznie dostarczonych lub oryginalnych mankietów zapasowych. W przeciwnym razie zostaną zmierzone nieprawidłowe wartości.
- Nie naciskaj przycisków, jeśli mankiety nie jest założony.
- Zalecamy wyjęcie baterii, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

 Instrukcje naprawy i utylizacji

- Baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zużyte baterie należy oddawać w wyznaczonych punktach zbiórki.
- Nie otwieraj urządzenia. Niezastosowanie się do tego spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie naprawiaj ani nie reguluj urządzenia samodzielnie. W takim przypadku idealna funkcja nie jest już zapewniona.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez serwis klienta lub autoryzowanych dealerów. Przed każdą reklamacją należy najpierw sprawdzić baterie i w razie potrzeby wymienić.

- Urządzenie należy utylizować zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

W przypadku opinii prosimy o kontakt z miejsckim biurem utylizacji.



# Machine Translated by Google

## 3. Opis urządzenia 1.

Mankiet 2. Przewód

mankietu 3. Zatycka

mankietu 4. Wyświetlacz

5. Złącze adaptera 6.

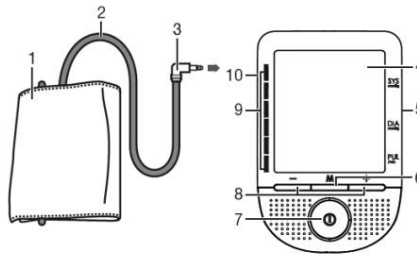
Przycisk pamięci M

7. Przycisk START / STOP 8. 

Przyciski funkcyjne - / + 9.

Skala WHO 10. Złącze wtykowe

tulejowe




1. Napompowanie powietrze wywiewane 2. 

Ciśnienie skurczowe 3. Wyświetlanie zapisanych danych: wartość średnia (AVG), rano (AM), wieczorem (PM)

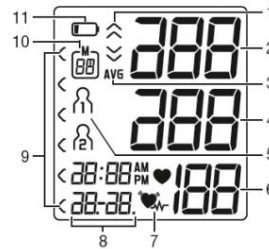
4. Ciśnienie

rozkurczowe 5. Pamięć


użytkownika 6. Wykryta wartość tętna

7. Symbol zaburzenia rytmu serca 8. 

Godzina i data 9. Klasyfikacja WHO



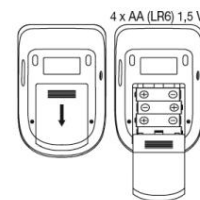
10. Numer lokalizacji pamięci


11. Symbol wymiany baterii 

## 4. Przygotowanie do pomiaru Wkładanie

baterii • Otwórz pokrywę komory baterii. •

Włóż cztery baterie 1,5 V AA (alkaliczne typu LR6). Pamiętaj, aby włożyć baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów. Nie używaj akumulatorów. Komunikat „Urządzenie gotowe do pracy, możesz rozpocząć pomiar”. • Następnie ostrożnie zamknij pokrywę baterii. • Po włożeniu baterii urządzenie nadal wyświetla godzinę i datę.



Jeśli pojawi się wskaźnik wymiany baterii Wymień  i E6 nie można wykonać więcej pomiarów. Na urządzeniu czytamy: „Bardzo słaba bateria”.

baterie. Po wyjęciu baterii z urządzenia należy ponownie ustawić datę, godzinę i język.


Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Zutilizuj je za pośrednictwem sprzedawcy elektrycznego lub lokalnego punktu zbiórki. Jest to wymagane przez prawo. Ostrzeżenie: Baterie zawierające szkodliwe substancje posiadają następujące oznaczenia: Pb: bateria zawiera ołów, Cd: bateria zawiera kadm, Hg: bateria zawiera rtęć.


Ustawianie daty, godziny i języka W

tym menu można indywidualnie ustawić następujące funkcje: data czas język głośność Konieczne jest ustawienie daty i

dokładnej godziny. Dopiero wtedy można poprawnie zapisać wartości pomiaru wraz z datą i dokładną godziną i przywołać je później. Czas jest wyświetlany w formacie 24-godzinny.

Dodatkowo urządzenie oferuje ustawienia w 3 językach. W momencie dostawy urządzenie jest ustawione na język czeski.

 Jeśli przytrzymasz wciśnięte klawisze funkcyjne, możesz szybciej ustawić odpowiednie wartości.

|  |   |  |
|--|---|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Włóż baterie i przytrzymaj przycisk pamięci M przez 5 sekund.</li> <li>Na wyświetlaczu zaczną migać rok.</li> <li>Ustaw odpowiedni rok za pomocą klawiszy funkcyjnych - / + i potwierdź klawiszem M.</li> <li>Ustaw miesiąc, dzień, godzinę i minuty i zawsze potwierdzaj wpis klawiszem pamięci M.</li> </ul>   | <p>Wyjście głosowe</p> <p>Urządzenie jest gotowe do pracy, można rozpocząć pomiar.</p> |
|  | <p>Wyświetlacz w języku L1 miga na wyświetlaczu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możesz wybrać następujące języki za pomocą klawiszy funkcyjnych - / +, wybór potwierdź klawiszem M: L1 = rumuński L2 = polski L3 = słowacki L4 = węgierski L0 = język jest wyłączony</li> </ul> <p> L0 = język wyłączony oznacza, że nie ma głosu, a tym samym nie ma reprodukcji akustycznej.</p>   | <p>Rumunia</p> <p>Polski</p> <p>Czech</p> <p>język węgierski</p>                       |
|  | <p>Na wyświetlaczu miga wskaźnik głośności Vo1.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Możesz regulować głośność wybranego języka za pomocą klawiszy funkcyjnych - / +, potwierdzić wybór klawiszem M: Vo3 = głośno Vo2 = średnio głośno Vo1 = cicho</li> <li>Praca z zasilaniem sieciowym To urządzenie może być również używane z zasilaniem sieciowym. W takim przypadku w komorze nie może być baterii. Zasilacz dostępny jest pod numerem zamówienia 071.60 w specjalistycznym sklepie lub pod adresem biura obsługi klienta.</li> <li>Ciśnieniomierz</li> </ul> | <p>Wyjście głosowe</p>   |

może być używany wyłącznie z opisanym tutaj zasilaczem, aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu urządzenia. • Podłącz zasilacz

do odpowiedniego gniazda po prawej stronie ciśnieniomierza. Zasilacz sieciowy wolno podłączać wyłącznie do napięcia sieciowego podanego na tabliczce znamionowej. •

Następnie podłącz wtyczkę sieciową do gniazda. • Po użyciu ciśnieniomierza najpierw odłącz zasilanie z gniazda, a następnie z ciśnieniomierza.

Po odłączeniu zasilacza sieciowego od ciśnieniomierza data i godzina są kasowane. Jednak zapisane wartości pomiarów są zachowywane.

## 5. Pomiar ciśnienia krwi Przed

pomiarem pozwól urządzeniu ogrzać się do temperatury pokojowej.

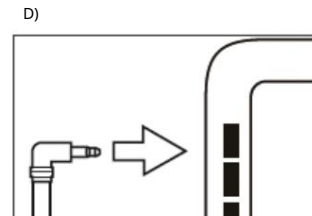
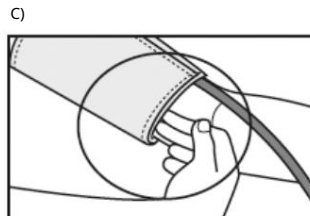
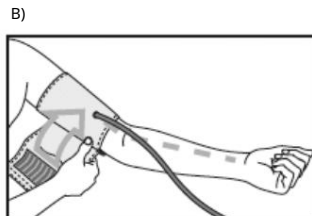
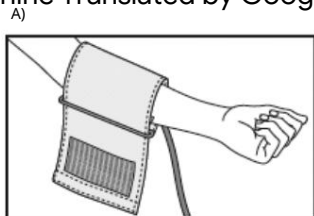
Zakładanie mankieta

A) Umieść mankieta na odsoniętym lewym ramieniu. Krążenie krwi w ramieniu nie może być ograniczane przez wąskie ubrania itp.

B) Załóż mankieta na ramię tak, aby dolna krawędź znajdowała się 2-3 cm powyżej zgięcia łokcia i tętnicy. Rurka wskazuje na środek dłoni.

C) Teraz owiń wolny koniec mankieta wokół ramienia, ale nie za ciasno, i zapiąć rzep. Mankieta powinien być założony tak ciasno, aby nadal można było wsunąć pod mankieta dwoma palcami.

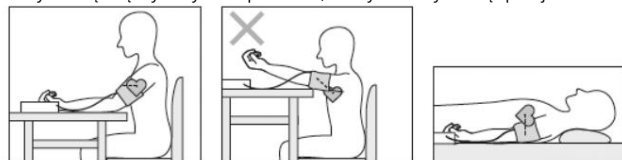
D) Teraz włóż wąż rękawa do złącza wtykowego rękawa.



**Uwaga:** Urządzenie można używać tylko z oryginalnym mankietem. Mankiet jest odpowiedni na obwód ramienia od 22 do 36 cm. Pod numerem zamówienia 163.387 większy mankieta na obwód ramienia 35 - 44 cm można zamówić w sklepie specjalistycznym lub pod adresem serwisowym.

Prawidłowa postawa ciała

- Odpoczywaj przez około 5 minut przed każdym pomiarem! W przeciwnym razie mogą wystąpić niedokładności pomiaru.
- Możesz mierzyć w pozycji siedzącej lub leżącej. W każdym razie upewnij się, że mankieta znajduje się na poziomie serca.
- Usiądź wygodnie podczas pomiaru ciśnienia krwi. Oprzyj plecy i ramiona. Nie krzyżuj nóg podczas siedzenia. Stopy muszą dotykać podłogi.
- Aby uniknąć błędnych wyników pomiarów, należy zachowywać się spokojnie i nie rozmawiać podczas pomiaru.



Wybór pamięci

|   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Włączyć ciśnieniomierz włącznikiem/wyłącznikiem. ⓘ</li> <li>• Godzina i data są wyświetlane nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.</li> <li>• Wybierz żądaną pamięć użytkownika, naciskając przycisk funkcyjny - / +.</li> </ul> <p>Urządzenie ma 2 pamięci, każda z 60 lokalizacjami pamięci dla osobnych zapisywanie wyników pomiarów 2 różnych osób.</p> | <p>Komunikaty głosowe, gdy funkcja wskaźników głosowych jest włączona</p> <p>Urządzenie jest gotowe do pracy, można rozpocząć pomiar.</p> <p>Pamięć użytkownika 1<br/>Pamięć użytkownika 2</p> |
|---|--|

Pomiar ciśnienia krwi

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Załóż mankieta zgodnie z powyższym opisem i przyjmij pozycję, w której chcesz mierzyć.</li> <li>• Włącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem. ⓘ</li> <li>• Wyświetlacz jest sprawdzony i wszystkie jego części są podświetlone.</li> <li>• Ciśnieniomierz włącza się przełącznikiem. Wyświetlana jest odpowiednia lokalizacja pamięci.</li> </ul> <p>Mankiet napęlnia się do 190 mmHg. Ciśnienie powietrza w mankiecie powoli spada. Z rozpoznawalną już tendencją do wysokiego ucisku mankieta nadal wieje raz i ciśnienie ponownie wzrasta. Po wykryciu pulsu, migający symbol. ♥</p> <p>Pomiar można zakończyć w dowolnym momencie, naciskając przełącznik. ⓘ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyświetlane są wyniki pomiaru ciśnienia skurczowego, rozkurczowego i tętna.</li> </ul> <p>Podczas zapowiedzi można zmieniać głośność za pomocą przycisków funkcyjnych - / +.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• E_ Symbol jest wyświetlany, jeśli pomiar nie mógł zostać wykonany prawidłowo. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji Komunikat o błędzie/Rozwiązywanie problemów niniejszej instrukcji obsługi i powtórz pomiar.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wynik pomiaru jest zapisywany automatycznie.</li> <li>• Urządzenie wyłącza się automatycznie po 1 minucie.</li> </ul> <p>Odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym pomiarem!</p> | <p>Komunikaty głosowe, gdy funkcja wskaźników głosowych jest włączona</p> <p>Urządzenie jest gotowe do pracy, można rozpocząć pomiar.</p> <p>Ciśnienie skurczowe ... mmHg<br/>Ciśnienie rozkurczowe ... mmHg<br/>Tętno ... uderzeń na minutę</p> <p>Zgodnie z wytycznymi WHO masz</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- optymalne ciśnienie krwi</li> <li>- normalne ciśnienie krwi</li> <li>- wyższe normalne ciśnienie krwi</li> <li>- łagodne nadciśnienie</li> <li>- umiarkowane nadciśnienie</li> <li>- ciężkie nadciśnienie</li> </ul> |
|---|---|

## 6. Ocena wyników

Zaburzenia rytmu serca:

To urządzenie może zidentyfikować możliwe problemy z rytmem serca podczas pomiaru, a symbol ostrzega o tym również po pomiarze. Gdy funkcja wskaźników głosowych jest włączona, urządzenie zgłasza „Wykryto podejrzewany rytm serca. Może to być oznaka arytmii. Arytmia to choroba, w której rytm serca jest nieprawidłowy z powodu zaburzeń w układzie bioelektrycznym kontrolującym bicie serca. Objawy (pominięte lub przedwczesne bicie serca, wolniejsze lub zbyt szybkie bicie serca) mogą być spowodowane m.in. chorobami serca, starością, usposobieniem fizycznym, nadmiernym pożywieniem, stresem lub brakiem snu. Arytmia może być wykryta tylko przez lekarza. Powtórz pomiar, jeśli po pomiarze na wyświetlaczu pojawi się symbol arytmii. Upewnij się, że odpoczywasz przez 5 minut przed pomiarem i nie rozmawiasz ani nie poruszasz się podczas pomiaru. Jeśli symbol pojawia się często, skontaktuj się z lekarzem. Samodiagnoza i leczenie na podstawie wyników pomiarów mogą być niebezpieczne. Pamiętaj, aby postępować zgodnie z zaleceniami lekarza.

Klasyfikacja WHO:

Zgodnie z wytycznymi / definicjami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) wyniki pomiarów są klasyfikowane i oceniane zgodnie z poniższą tabelą:

| Zakres ciśnienia krwi               | Skurcz (v mmHg) $\geq 180$ | Rozkurcz (w mmHg) Pomiar |                                      |
|-------------------------------------|----------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| Stopień 3: ciężkie nadciśnienie     | 160 -179 140-159           | $\geq 110$               | Pójdź do doktora                     |
| Stopień 2: umiarkowane nadciśnienie | 130-139 120-129 <120       | 100-109                  | Pójdź do doktora                     |
| Stopień 1: łagodne nadciśnienie     |                            | 90-99                    | Regularne wizyty kontrolne u lekarza |
| Wysokie ciśnienie normalne          |                            | 85-89                    | Regularne wizyty kontrolne u lekarza |
| Normalne ciśnienie                  |                            | 80-84                    | Samokontrola                         |
| Optymalne ciśnienie                 |                            | <80                      | Samokontrola                         |




Źródło: WHO, 1999

Wykres słupkowy na wyświetlaczu i skala na urządzeniu pokazują, w jakim zakresie znajduje się wykryte ciśnienie krwi.

Jeżeli wartości skurczu i rozkurczu znajdują się w dwóch różnych zakresach WHO (np. skurcz w zakresie normy wysokiej i rozkurcz w zakresie normy), rozkład graficzny WHO na instrumencie zawsze będzie pokazywał wyższą wartość, przykładzie opisanym „wysoki normalna”.

## 7. Zapisz, przywołaj i usuń wartości pomiarowe

- Podczas zapowiedzi można zmieniać głośność za pomocą przycisków funkcyjnych - / +.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>Wyniki są zapisywane wraz z datą i godziną po każdym udanym pomiarze.<br/>Jeśli w pamięci znajduje się więcej niż 60 danych pomiarowych, najstarsze dane są aktualnie usuwane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Włącz urządzenie włącznikiem/wyłącznikiem </li> <li>• Wybierz żądaną pamięć użytkownika   naciskając przyciski funkcyjne - / +.</li> </ul> | <p>Komunikaty głosowe, gdy funkcja jest włączona<br/>przewodnik głosowy<br/>Urządzenie gotowe do pracy,<br/>możesz zacząć mierzyć.<br/><b>Pamięć użytkownika 1</b><br/><b>Pamięć użytkownika 2</b></p> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk pamięci M. Najpierw wyświetlana jest średnia wartość wszystkich zapisanych wartości pomiarowych tej pamięci użytkownika AVG.</li> <li>• Po ponownym naciśnięciu przycisku pamięci M pojawi się średnia wartość z ostatnich 7 dni pomiaru porannego (rano: 5.00 - 9.00, wyświetlacz AM).</li> <li>• Po ponownym naciśnięciu przycisku pamięci M pojawi się średnia wartość z ostatnich 7 dni pomiaru wieczornego (wieczór: 18.00 - 21.00, wyświetlacz PM).</li> </ul>  | <p>Średnia wartość:<br/>Ciśnienie skurczowe ... mmHg<br/>Ciśnienie rozkurczowe ... mmHg<br/>Tętno ... tętno w tyle<br/>minuta<br/>Zgodnie z wytycznymi WHO masz ...</p>                                |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Po ponownym naciśnięciu przycisku pamięci M, zawsze pojawiają się ostatnie wartości poszczególnych pomiarów wraz z datą i godziną pomiaru.</li> </ul>   | <p>Miejsce w pamięci...<br/>Ciśnienie skurczowe ... mmHg<br/>Ciśnienie rozkurczowe ... mmHg<br/>Tętno ... uderzeń na minutę<br/>Zgodnie z wytycznymi WHO masz ...</p>                                  |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aby usunąć wartości z odpowiedniej pamięci, najpierw włącz urządzenie.<br/>Wybierz żądaną pamięć użytkownika. Naciśnij jednocześnie klawisze funkcyjne - i + 5 sekund.</li> <li>• Urządzenie natychmiast przechodzi w tryb czuwania (tryb zegara).</li> </ul>   | <p>Wszystkie wartości w pamięci zostały wyczyszczone.</p>  |

### 8. Komunikaty o błędach / rozwiązywanie problemów

W przypadku usterki na wyświetlaczu pojawia się komunikat błędu E\_. Komunikaty o błędach mogą pojawić się, jeśli:

1. brak pulsu (E1),
2. poruszałeś się lub rozmawiałeś podczas pomiaru (E2),
3. mankiet jest za ciasny lub za luźny (E3),
4. występują błędy podczas pomiaru (E4),
5. Ciśnienie napompowania przekraczające 300 mmHg (E5);
6. baterie są słabe (E6).

W takich przypadkach powtórz pomiar. Uważaj, aby się nie ruszać ani nie mówić. W razie potrzeby wóź ponownie lub wymień baterie.

### 9. Czyszczenie i przechowywanie urządzenia

- Ostrożnie czyść ciśnieniomierz tylko lekko wilgotną szmatką.
- Nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nigdy nie myj urządzenia pod wodą, ponieważ może dostać się do środka i je uszkodzić.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych ciężkich przedmiotów po jego przechowywaniu. Wyjmij baterie. Wąż mankieta nie może być uszkodzony.

### 10. Parametry techniczne

|   |  |
|---|--|
| Model nr.                                     | BM 49  |
| Metoda pomiaru                                | oscylometryczny, nieinwazyjny pomiar ciśnienia krwi na ramieniu  |
| Zakres pomiaru                                | Ciśnienie w mankiecie 0-300 mmHg, skurczowe 50-250 mmHg, rozkurczowe 30-200 mmHg, tętno 30-180 uderzeń/minutę            |
| Dokładność wyświetlania                       | skurczowe $\pm 3$ mmHg, rozkurczowe $\pm 3$ mmHg, tętno $\pm 5\%$ wyświetlanej wartości                                  |
| Niepewność pomiaru                            | maks. dopuszczalne odchylenie standardowe zgodnie z badaniem klinicznym: ciśnienie skurczowe 8 mmHg / rozkurczowe 8 mmHg |
| Pamięć Wymiary Waga                           | 2 x 60 miejsc w pamięci  |
| Rozmiar mankieta                              | d 145 mm x $\varnothing$ 96 mm x v 60 mm   |
| Dopuszczalne warunki pracy od +10°C do +40°C, | Okolo 264 g (bez baterii)<br>22 do 36 cm   |

wilgotność względna 85% (bez kondensacji)

Dopuszczalne warunki przechowywania -20°C do +50°C, wilgotność względna 85%, ciśnienie zewnętrzne 800 -1050 hPa

Zasilanie 4 baterie AA 1,5 V (alkaliczne typu LR6)

Żywotność baterii na około 250 pomiarów, w zależności od ciśnienia krwi lub ciśnienie inflacji

Akcesoria Instrukcja użytkownika, 4 baterie 1,5 V AA, etui do przechowywania

Klasyfikacja zasilacza wewnętrznego, IPX0, bez AP lub APG, praca ciągła, część aplikacyjna typu BF

Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia z powodu aktualizacji.

• To urządzenie jest zgodne z europejską normą EN60601-1-2 i podlega specjalnym środkom ostrożności dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej. Należy pamiętać, że przenośne i mobilne urządzenia komunikacyjne o wysokiej częstotliwości mogą mieć wpływ na to urządzenie. Bardziej szczegółowe informacje można uzyskać pod podanym adresem obsługi klienta lub przeczytać na końcu instrukcji obsługi.

• Urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE 93/42/WE dotyczącą wyrobów medycznych, ustawą o produktach medycznych oraz normami EN1060-1 (nieinwazyjne ciśnieniomierze, część 1: Wymagania ogólne), EN1060-3 (nieinwazyjne ciśnienie krwi monitory, część 3: Dodatkowe wymagania dotyczące elektromechanicznych systemów pomiaru ciśnienia krwi) oraz IEC80601-2-30 (Medyczny sprzęt elektryczny, Część 2-30: Specjalne przepisy bezpieczeństwa, w tym główne cechy działania automatycznych nieinwazyjnych ciśnieniomierzy).

• Dokładność tego ciśnieniomierza została dokładnie sprawdzona i opracowana z myślą o długiej, użytecznej żywotności. W przypadku korzystania z urządzenia w służbie zdrowia należy przeprowadzać pomiary techniczne odpowiednimi środkami. Możesz poznać dokładne szczegóły dotyczące sprawdzania dokładności Adres usługi.

### 11. Adapter

|            |   |
|------------|---|
| Model      | Nr FW 7575M / EU / 6/06   |
| Wejście    | 100-240 V, 50-60 Hz   |
| Wyjście    | 6 V DC, 600 mA, tylko w połączeniu z ciśnieniomierzami Beurer.  |
| Ochrona    | Friwo sprzęt budowlany GmbH   |
| Producenta | Urządzenie posiada podwójną izolację ochronną oraz jest wyposażone w pierwotny bezpiecznik termiczny, który odłącza urządzenie od sieci w przypadku awarii.<br>Przed użyciem zasilacza upewnij się, że baterie zostały wyjęte z komory baterii.<br>Polaryzacja połączenia DC<br>Izolacja ochronna / klasa ochrony 2 |

Obudowa i osłony ochronne Obudowa adaptera chroni przed kontaktem z częściami, ew. Mogą być pod prądem (palce, igły, haczyki testowe). Użytkownik nie może jednocześnie dotykać pacjenta i wtyczki wyjściowej zasilacza sieciowego.

KONTAKT DO CENTRUM SERWISOWEGO:

Wyłączny importer i dystrybutor na Czechy i Słowację:

**BORGÝ CZ, as**

Reklamacje/usługi

Hluchov 1353

250 01 Brandýs nad Labem - Stará Boleslav, Czechy

Tel.: +420 326 320 662, E-mail: [reklamace@borgy.cz](mailto:reklamace@borgy.cz), [www.borgy.cz](http://www.borgy.cz)